

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/519**z 26. marca 2015,****ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozšírené na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie, na základe preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia č. 1225/2009**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ („základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

A. POSTUP**1. Platné opatrenia**

- (1) Rada po antidumpingovom prešetrovaní („pôvodné prešetrovanie“) uložila prostredníctvom nariadenia (ES) č. 91/2009 ⁽²⁾ naposledy zmeneného a doplneného vykonávacím nariadením (EÚ) č. 924/2012 ⁽³⁾ konečné antidumpingové clo („pôvodné opatrenia“) na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike („CLR“).
- (2) Po zmene v dôsledku vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 924/2012 nadobudli opatrenia formu valorického cla pre jednotlivých čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na úrovni od 0,0 % do 69,7 %. Antidumpingové clo pre spolupracujúcich čínskych vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky bolo zároveň stanovené na úrovni 54,1 %, pričom zostatkové clo pre nespolupracujúcich čínskych vyvážajúcich výrobcov dosiahlo úroveň až 74,1 % (ďalej len „platné clá“).
- (3) Vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 723/2011 ⁽⁴⁾ naposledy zmeneným a doplneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 693/2012 ⁽⁵⁾ boli pôvodné opatrenia rozšírené na dovoz spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie.

2. Žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti

- (4) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽⁶⁾ konečných antidumpingových opatrení bola Komisii 1. októbra 2013 doručená žiadosť o začatie preskúmania pred uplynutím platnosti týkajúceho sa uvedených opatrení podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Žiadosť podal Európsky inštitút pre priemyselné spojovacie materiály („žiadateľ“) v mene výrobcov predstavujúcich viac než 25 % celkovej výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v Únii.
- (5) Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

3. Začatie preskúmania pred uplynutím platnosti

- (6) Keďže Komisia po porade s poradným výborom dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania pred uplynutím platnosti, oznámila 30. januára 2014 oznámením uverejneným v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁷⁾ (ďalej len „oznámenie o začatí preskúmania“) začatie preskúmania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2009, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 275, 10.10.2012, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 6.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 203, 31.7.2012, s. 23.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ C 148, 28.5.2013, s. 8.⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 27, 30.1.2014, s. 15.

4. Prešetrovanie

4.1. Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie

- (7) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 („obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2013 („dotknuté obdobie“).

4.2. Strany, ktorých sa prešetrovanie týka

- (8) Komisia oficiálne informovala žiadateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, vyvážajúcich výrobcov v ČLR a zástupcov ČLR o začatí preskúmania pred uplynutím platnosti. Zainteresované strany dostali možnosť písomne vyjadriť svoje stanoviská a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.
- (9) Všetky zainteresované strany, ktoré o to požiadali a preukázali, že existujú osobitné dôvody, na základe ktorých by mali byť vypočuté, boli vypočuté.
- (10) Vzhľadom na očividne vysoký počet vyvážajúcich výrobcov v ČLR, ako aj výrobcov a neprepojených dovozcov v Únii zúčastňujúcich sa na prešetrovaní sa v oznámení o začatí preskúmania počítalo s výberom vzorky v súlade s článkom 17 základného nariadenia. Na to, aby Komisia mohla rozhodnúť, či je výber vzorky potrebný, a v kladnom prípade k nemu pristúpiť, boli vyššie uvedené strany požiadané, aby sa Komisii prihlásili do 15 dní od začatia preskúmania a poskytli jej informácie požadované v oznámení o začatí preskúmania.
- (11) Z 325 známych čínskych výrobcov predložili vyplnený dotazník na výber vzorky 24 výrobcovia. Z týchto výrobcov však 13 oznámilo, že neuskutočnilo žiadny vývoz do EÚ, a v prípade ďalších troch výrobcov sa v pôvodnom prešetrovaní zistilo, že nespôsobujú dumping, a preto nepodliehajú platným opatreniam. Zvyšných osem spoločností oznámilo vývoz do EÚ v objeme 11 800 ton, ktorý podľa Eurostatu predstavoval 132 % celkového čínskeho dovozu do EÚ počas ORP. Bola navrhnutá vzorka troch najväčších vývozcov. Jedna zo spoločností zaradených do vzorky však tvrdila, že vo formulári na výber vzorky uviedla nesprávne údaje o svojom vývoze do EÚ a v skutočnosti mala uviesť vývoz v nulovom objeme.
- (12) Vzorka bola preto stanovená tak, aby pozostávala z troch najväčších zostávajúcich vývozcov. Všetky tri spoločnosti zaradené do vzorky odstúpili od spolupráce v rôznych fázach postupu, pričom buď neodpovedali na dotazníky, alebo odmietli overovanie na mieste. V dôsledku toho bol každej z uvedených troch spoločností zaslaný list, v ktorom ich Komisia informuje o svojom zámere uplatniť článok 18 základného nariadenia. Od uvedených vyvážajúcich výrobcov však neprišla žiadna odpoveď.
- (13) Komisia preskúmala situáciu v prípade štyroch zvyšných vyvážajúcich výrobcov, ktorí odpovedali na dotazník na výber vzorky. Objemy ich vývozu do Únie boli také nízke, konkrétne menej než 1 % celkového vývozu, že sa nezdalo vhodné ani reprezentatívne, aby sa vytvorila nová vzorka a aby zistenia prešetrovania vychádzali z ich situácie. Považovalo sa za vhodnejšie, aby zistenia prešetrovania vychádzali zo širšej a reprezentatívnejšej vzorky, konkrétne z dostupných skutočností týkajúcich sa nespôsobujúceho čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky. Zostávajúce štyri spoločnosti boli informované o zámere Komisie použiť dostupné skutočnosti.
- (14) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu bol čínskym orgánom takisto oznámený zámer Komisie uplatniť článok 18. Komisia nedostala k príslušným listom zaslaným spoločnostiam a čínskym orgánom žiadne pripomienky ani žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie.
- (15) V úvodnej fáze prešetrovania spolupracovalo s Komisiou 91 výrobcov/skupín výrobcov z Únie, ktorí predstavovali približne 50 % výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v Únii. Vzhľadom na veľký počet spolupracujúcich výrobcov Komisia použila metódu výberu vzorky. Vybranú vzorku pôvodne tvorilo deväť spoločností/skupín spoločností, ktoré patria medzi najreprezentatívnejšie z hľadiska objemu, veľkosti, sortimentu výrobkov a geografického umiestnenia v Únii. Jedna zo spoločností zaradených do vzorky odstúpila od spolupráce a neodpovedala na dotazník. V dôsledku toho Komisia informovala spoločnosť o jej vylúčení zo vzorky z dôvodu odmietnutia spolupráce. Vzorka zredukovaná na zvyšných osem spoločností/skupín spoločností sa však považovala za reprezentatívnu, pretože zahŕňala 24 % odhadovanej celkovej výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v Únii počas ORP.

- (16) Vyplnené dotazníky zaslali dvaja dovozcovia z Únie. Vzhľadom na relatívne obmedzený počet spoločností sa výber vzorky nepožadoval.
- (17) Pokiaľ ide o používateľov, ani jeden z nich sa neozval v lehote uvedenej v oznámení o začatí preskúmania ani v neskoršej fáze postupu. Preto sa usudzuje, že na prešetrovaní nespolupracoval žiadny používateľ.
- (18) Overovacie návštevy sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:
- a) Výrobcovia z Únie:
- Návštevy sa uskutočnili v jedenástich spoločnostiach (minimálne v jednej z každej z ôsmich skupín spoločností zaradených do vzorky). Títo výrobcovia z Únie na základe článku 19 základného nariadenia požiadali, aby bola zachovaná dôvernosť informácií o ich totožnosti. Tvrdili, že zverejnenie ich totožnosti by mohlo viesť k riziku závažných nepriaznivých účinkov na ich obchodnú činnosť. Ich žiadosť bola preskúmaná a zistilo sa, že bola opodstatnená. V dôsledku toho nie sú názvy týchto spoločností uvedené.
- b) Dovožcovia z Únie:
- Adolf Würth GmbH & Co – Nemecko
- Marcopol z o.o. – Poľsko.
- c) Výrobcovia v krajinách s trhovým hospodárstvom:
- ACKU Metal Industries (M) Sdn. Bhd., Penang, Malajzia
- Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd., Penang, Malajzia
- Kalisma Steel Pvt Ltd, Bombaj, India.

5. Zverejnenie

- (19) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa dospelo k záverom tohto preskúmania pred uplynutím platnosti, a boli vyzvané, aby predložili pripomienky („konečné zverejnenie“). Poskytla sa im aj lehota na predloženie pripomienok v nadväznosti na zverejnenie. Boli prijaté vyjadrenia od žiadateľa, Čínskej obchodnej komory pre dovoz a vývoz strojov a elektronických výrobkov, dvoch dovozcov/výrobcov z Únie a s nimi prepojeného čínskeho výrobcu a dvoch združení distribútorov z Únie. Vyjadrenia a pripomienky sa náležite zohľadnili, ak boli opodstatnené.

B. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

1. Dotknutý výrobok

- (20) Dotknutým výrobkom sú určité spojovacie materiály zo železa a ocele, iné ako z nehrdzavejúcej ocele, t. j. skrutky do dreva [okrem vrtúl (do podvalov)], samorezné skrutky, ostatné skrutky a svorníky s hlavou (tiež s maticami alebo podložkami, ale okrem skrutiek sústružených z tyčí, prútov, profilov alebo drôtov s hrúbkou drieku v pevnej časti nepresahujúcou 6 mm a okrem skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí) a podložky s pôvodom v ČĽR, ktoré sú v súčasnosti zaradené do číselných znakov KN 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 a ex 7318 22 00.

2. Podobný výrobok

- (21) Dotknutý výrobok a spojovacie materiály zo železa alebo ocele vyrábané a predávané v Únii výrobným odvetvím Únie a spojovacie materiály zo železa alebo ocele vyrábané a predávané na domácom trhu Malajzie („analogická krajina“) majú podľa zistenia v podstate rovnaké fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké základné využitie ako spojovacie materiály zo železa alebo ocele vyrábané v ČĽR a predávané na vývoz do Únie. Preto sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

C. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPĀTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU

- (22) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia skúmala, či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti existujúcich opatrení by viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu z ČĽR.

1. Úvodné poznámky

- (23) Ako sa uvádza vyššie v odôvodneniach 11 až 14, čínski vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky nespolupracovali na prešetrovaní. Keďže neexistovala dostatočná spolupráca zo strany vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, celková analýza vrátane výpočtu dumpingu preto podľa článku 18 základného nariadenia vychádza z dostupných skutočností.
- (24) Pravdepodobnosť pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa preto posúdila prostredníctvom žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti v kombinácii s inými zdrojmi informácií, ako sú obchodné štatistiky o dovoze a vývoze (údaje Eurostatu a Číny týkajúce sa vývozu), a ďalšími verejne dostupnými informáciami (ako napríklad vyhlásenie združenia Chinese Fastener Industry Association).
- (25) Absencia spolupráce ovplyvnila porovnanie normálnej hodnoty s vývoznou cenou, pretože nebol známy presný sortiment výrobkov vyvážaných čínskymi výrobcami do Únie.

2. Dumping pri dovoze počas orp

2.1. Výber analogickej krajiny a výpočet normálnej hodnoty

- (26) Komisia v oznámení o začatí preskúmania vyzvala všetky zainteresované strany, aby vyjadrili pripomienky k jej návrhu použiť Indiu ako tretiu krajinu s trhovým hospodárstvom na účely stanovenia normálnej hodnoty v súvislosti s ČĽR. India sa ako analogická krajina použila aj v pôvodnom prešetrovaní.
- (27) Okrem Indie navrhol žiadateľ ako potenciálnu analogickú krajinu USA. Iné zainteresované strany vyjadrili výhrady k navrhovanej Indii a ako alternatívne analogické krajiny navrhli Malajziu, Taiwan, Thajsko a Vietnam.
- (28) Okrem návrhov, ktoré predložili zainteresované strany, sa vhodnú analogickú krajinu snažila určiť aj samotná Komisia. Ako dodatočnú potenciálnu analogickú krajinu určila Japonsko vzhľadom na jeho veľký objem výroby spojovacích materiálov podobný ČĽR.
- (29) Žiadosti o spoluprácu boli zaslané známym výrobcom v Indii, Japonsku, Malajzii (výrobcom, ktorí antidumpingové opatrenia skutočne neobchádzajú⁽¹⁾), na Taiwane, v Thajsku a USA. Vietnamských výrobcov nekontaktovali, keďže Vietnam sa nepovažuje za krajinu s trhovým hospodárstvom. Spolupracovali vyvážajúci výrobcovia v Indii a Malajzii a v týchto dvoch krajinách sa uskutočnili overovacie návštevy.
- (30) Zistilo sa, že jedna zo spolupracujúcich indických spoločností nebola výrobcom, ale obchodnou spoločnosťou, a že druhá spolupracujúca indická spoločnosť začala svoju činnosť až po ORP. Údaje o predaji a nákladoch z Indie preto nebolo možné použiť. Zistilo sa, že dve malajzijské spolupracujúce spoločnosti boli vyvážajúci výrobcovia s úplnými dostupnými údajmi z ORP. Preto bola za vhodnú analogickú krajinu na stanovenie normálnej hodnoty pre ČĽR v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia zvolená Malajzia.
- (31) V súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia sa najprv preskúmalo, či celkový objem domáceho predaja podobného výrobku spolupracujúcimi výrobcami v Malajzii nezávislým zákazníkom bol reprezentatívny v porovnaní s celkovým objemom vývozu do Únie, konkrétne či celkový objem takého domáceho predaja predstavoval aspoň 5 % celkového objemu vývozu dotknutého výrobku do Únie. Na základe toho sa skonštatovalo, že domáci predaj v analogickej krajine bol reprezentatívny.
- (32) Takisto sa preskúmalo, či domáci predaj podobného výrobku možno považovať za predaj v rámci bežného obchodovania podľa článku 2 ods. 4 základného nariadenia, a to stanovením podielu domáceho predaja nezávislým zákazníkom na domacom trhu, ktorý bol počas ORP ziskový. Domáci predaj jedného z výrobcov sa podľa zistení realizoval pri bežnom obchodovaní, zatiaľ čo predaj druhého výrobcu nie.
- (33) Normálna hodnota v prípade prvého výrobcu preto vychádzala zo skutočnej domácej ceny, ktorá sa vypočítala ako vážená priemerná cena ziskového domáceho predaja uskutočneného počas ORP. Normálna hodnota druhého výrobcu sa vytvorila v súlade s článkom 2 ods. 3 základného nariadenia.

(¹) Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 6.

- (34) Po konečnom zverejnení dve zainteresované strany predložili pripomienky k výberu analogickej krajiny. Tieto dve strany tvrdili, že Japonsko by sa za potenciálnu analogickú krajinu nemalo považovať, a to vzhľadom na jeho zameranie na výrobky vyššej kategórie a jeho vysoké náklady. Jedna z týchto strán takisto uviedla, že ako analogická krajina mal byť v dôsledku veľkého počtu výrobcov, nákladov porovnateľných s Čínou a rozsiahlych vývozov do Európy a Severnej Ameriky vybraný Taiwan.
- (35) Komisia konštatuje, že výber analogickej krajiny sa uskutočnil na základe zváženia šiestich potenciálnych krajín. O spoluprácu boli požiadané všetky uvedené krajiny. Spolupracovala však len Malajzia a India; Taiwan a Japonsko záujem o spoluprácu neprejavili. Z dôvodov vysvetlených v odôvodnení 30 bolo rozhodnuté, že sa vyberie Malajzia.

2.2. Určenie vývozného ceny

- (36) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskych vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, a teda aj vzhľadom na chýbajúce konkrétne informácie o čínskych cenách sa vývozná cena určila na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia a na tento účel boli použité štatistické zdroje (Eurostat).

2.3. Porovnanie a úpravy

- (37) Porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa uskutočnilo na základe cien zo závodu. V súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia sa vývozné ceny podľa potreby náležite zohľadnili vo forme úprav. S cieľom vyjadriť vývoznú cenu na úrovni ceny zo závodu Komisia upravila cenu CIF vychádzajúcu z údajov Eurostatu o náklady na dopravu, poistenie, manipuláciu a úverové náklady.

2.4. Dumping počas orp

- (38) V súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia sa dumpingové rozpätie stanovilo na základe porovnania vázenej priemernej normálnej hodnoty s váženou priemernou vývoznou cenou. Z porovnania priemerných dovozných cien Eurostatu a normálnych hodnôt analogickej krajiny nevyplývala existencia dumpingu.
- (39) Počas ORP bol však z ČLR do Únie dovezený iba zanedbateľný objem 9 000 ton spojovacích materiálov zo železa alebo ocele (v hodnote 23 miliónov EUR) okrem spojovacích materiálov zo železa alebo ocele, ktoré vyrobili vyvážajúci výrobcovia, v prípade ktorých sa v pôvodnom prešetrovaní zistilo, že sa nedopustili dumpingu. Z dôvodu nespôlpráce zo strany čínskych vývozcov zaradených do vzorky neboli okrem toho k dispozícii žiadne informácie o sortimente výrobkov čínskeho vývozu, a preto sa porovnanie s normálnou hodnotou v analogickej krajine mohlo vykonať iba na agregovanom základe.
- (40) Preto majú zistenia neexistencie dumpingu počas ORP obmedzený význam, a to z dôvodu nízkych dovezených množstiev a chýbajúcich informácií o sortimente dovezených výrobkov vzhľadom na širokú škálu vyrábaných a predávaných spojovacích materiálov.
- (41) Po konečnom zverejnení tri zainteresované strany uviedli, že opatrenia by sa mali zrušiť, keďže sa nezistila existencia dumpingu počas ORP. Podľa ich názoru má zistenie o neexistencii dumpingu veľký význam aj napriek malým objemom vývozu z ČLR.
- (42) Komisia poznamenáva, že v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia sú zistenia založené na pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu, a nie na zistení existencie dumpingu počas ORP.

3. Dôkazy o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu

- (43) Vzhľadom na úvahy uvedené v odôvodneniach 38 až 40 Komisia ďalej analyzovala, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu v prípade uplynutia platnosti opatrení. Pri tom sa analyzovali tieto prvky: výrobná kapacita a nevyužitá kapacita v ČLR, vývozná cena z ČLR na iné trhy, praktiky obchádzania a atraktivnosť trhu Únie.

3.1. Výrobná kapacita a nevyužitá kapacita v ČĽR

- (44) Odhaduje sa, že ČĽR je najväčším svetovým výrobcom spojovacích materiálov zo železa alebo ocele. Podľa údajov združenia China Fastener Industry Association ⁽¹⁾ („združenie CFIA“) sa výrobná kapacita v roku 2012 odhadovala na 6,6 milióna ton. Podľa odhadov sa kapacita využívala na úrovni 75 %, a teda existovala značná nevyužitá kapacita porovnateľná s celkovou spotrebou Únie.
- (45) Združenie CFIA takisto odhaduje, že v roku 2012 bolo vyvezených 40 % – 50 % výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele (2,5 milióna ton). Je jasné, že vývoz je dôležitou súčasťou činnosti čínskych výrobcov spojovacích materiálov zo železa alebo ocele. Čínsky vývoz bol teda v rovnakom období o viac ako 40 % vyšší než celková spotreba Únie.

3.2. Vývozná cena z ČĽR na trhy tretích krajín

- (46) Žiadosť obsahuje *prima facie* dôkazy o čínskych vývozných cenách na iné trhy, ako napríklad USA a Tunisko. Dôkazy sú založené na cenových ponukách získaných výrobným odvetvím Únie. Tieto vývozné ceny boli podľa zistení nižšie než normálna hodnota uvedená vyššie. Na základe čínskych vývozných cien do Chorvátska v roku 2012 a prvom štvrtroku 2013, t. j. pred pristúpením Chorvátska k EÚ a rozšírením ochranných opatrení EÚ na túto krajinu možno okrem toho dospieť k záveru, že úroveň čínskych vývozných cien, ktoré viedli k uloženiu opatrení v pôvodnom prešetrovaní, zostáva dosť podobná, a teda pod normálnou hodnotou stanovenou vyššie.
- (47) Antidumpingové opatrenia týkajúce sa spojovacích materiálov z ČĽR boli prijaté aj vo viacerých tretích krajinách (napríklad v Kanade ⁽²⁾, Kolumbii ⁽³⁾, Mexiku ⁽⁴⁾, Južnej Afrike ⁽⁵⁾ a USA ⁽⁶⁾). Tieto opatrenia sa týkajú rôznych podkategórií spojovacích materiálov vrátane dotknutého výrobku. Tieto antidumpingové opatrenia sa považovali za ďalší náznak existencie dumpingu na trhoch tretích krajín.
- (48) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že vyvážajúci výrobcovia z ČĽR predávali a aj v súčasnosti predávajú spojovacie materiály zo železa alebo ocele tretím krajinám uvedeným v odôvodneniach 46 a 47 za dumpingové ceny. Komisia sa preto domnieva, že je pravdepodobné, že ak by sa súčasné opatrenia zrušili, vyvážajúci výrobcovia z ČĽR by takisto predávali dotknutý výrobok na trh Únie za dumpingové ceny.

3.3. Praktiky obchádzania

- (49) Z prešetrovania obchádzania ⁽⁷⁾ vyplynulo, že obchádzanie opatrení uplatniteľných na čínske spojovacie materiály sa uskutočňovalo cez Malajziu. Opatrenia boli preto rozšírené na Malajziu s výnimkou deviatich malajzijských výrobcov, v prípade ktorých sa zistilo, že antidumpingové opatrenia skutočne neobchádzajú a ktorí boli od opatrení oslobodení. Praktiky obchádzania naznačujú, že dumpingoví vývozcovia sa snažia dostať na trh Únie za dumpingové ceny bez toho, aby museli zaplatiť clá. Preto je pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by sa snažili nasmerovať dumpingový dovoz priamo na trh Únie bez toho, aby sa museli uchýliť k obchádzaniu opatrení.
- (50) Po konečnom zverejnení dve zainteresované strany poznamenali, že riziko obchádzania by sa znížilo prostredníctvom nižších colných sadzieb. Strany takisto tvrdili, že osobitné opatrenia vysvetlené v odôvodnení 129, na základe ktorých sa požaduje, aby čínski vývozcovia s individuálnymi colnými sadzbami predkladali faktúry, signalizujú, že colné sadzby sú príliš vysoké a podnecujú obchádzanie.
- (51) Komisia konštatuje, že úroveň platných colných sadzieb sa v kontexte článku 11 ods. 2 základného nariadenia nemôže zmeniť. Osobitné opatrenia pre čínskych vývozcov sú okrem toho určené na zabránenie potenciálnemu riziku obchádzania medzi čínskymi výrobcami v dôsledku rozdielov v individuálnych colných sadzbách. Praktiky obchádzania opatrení cez Malajziu sa naproti tomu analyzovali ako ukazovateľ pravdepodobnosti opätovného

⁽¹⁾ China Fastener World, 38. vydanie, jún 2013, s. 124 a 125, http://www.fastener-world.com.tw/0_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW_38_W&p=124.

⁽²⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Kanada, 22. 8. 2014, G/ADP/N/259/CAN.

⁽³⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Kolumbia, 21. 3. 2014, G/ADP/N/252/COL.

⁽⁴⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Mexiko, 9. 9. 2014, G/ADP/N/259/MEX.

⁽⁵⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Južná Afrika, 27. 8. 2014, G/ADP/N/259/ZAF.

⁽⁶⁾ Výbor WTO pre antidumpingové praktiky – polročná správa podľa článku 16.4 dohody – Spojené štáty, 5. 9. 2014, G/ADP/259/USA.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2011, s. 6.

výskytu dumpingu z ČĽR do Únie. Komisia sa domnieva, že tieto dve otázky nie sú priamo spojené: požiadavka faktúry od čínskych výrobcov nemení nič na zistení, že praktiky obchádzania cez iné krajiny naznačujú pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.

3.4. Atraktívnosť trhu únie

- (52) Z praktík obchádzania cez Malajziu vyplýva, že trh Únie zostáva pre čínskych výrobcov naďalej atraktívny, a to z dôvodu vyšších cien na trhu Únie. Existencia antidumpingových opatrení na ostatných vývozných trhoch ešte viac zvyšuje atraktívnosť trhu Únie v prípade zrušenia opatrení. Preto možno odôvodnene predpokladať, že ak by sa opatrenia zrušili, podstatná časť súčasného čínskeho vývozu by sa presmerovala do Únie. Treba pripomenúť, že pred uložením pôvodných opatrení čínsky podiel na trhu Únie dosahoval 26 %. Preto sa očakáva, že v prípade uplynutia platnosti opatrení sa čínsky vývoz, ktorého podiel na trhu Únie v súčasnosti predstavuje 0,5 %, v dôsledku podhodnotenia cien Únie výrazne zvýši.

3.5. Záver o pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu

- (53) Z prešetrovania vyplynulo, že spojovacie materiály z ČĽR do viacerých tretích krajín sa vyvážali za dumpingové ceny a že niektoré z týchto tretích krajín prijali antidumpingové opatrenia uplatniteľné na čínske spojovacie materiály. Cenové správanie čínskych vývozcov na trhoch tretích krajín naznačuje pravdepodobnosť opätovného výskytu dumpingu na trhu Únie, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.
- (54) Existencia praktík obchádzania sa považuje za ďalší náznak pravdepodobnosti opätovného výskytu dumpingu.
- (55) Atraktívnosť trhu Únie a skutočnosť, že iné trhy zostávajú v dôsledku antidumpingových opatrení zatvorené, okrem toho naznačuje, že existuje riziko presmerovania čínskeho vývozu na trh Únie, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.
- (56) V porovnaní so spotrebou v Únii počas ORP existuje okrem toho významná nevyužitá kapacita na výrobu dotknutého výrobku v ČĽR. Ak by sa táto kapacita využila na vývoz do Únie a cenovo by konkurovala výrobcom z Únie, potom by sa takýto vývoz s veľkou pravdepodobnosťou uskutočňoval za dumpingové ceny, a to z dôvodu nadmernej výroby, pre ktorú by bolo potrebné nájsť vývozné trhy, čo predstavuje stimul pre dumping.
- (57) Vzhľadom na uvedené skutočnosti je pravdepodobné, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by došlo k opätovnému výskytu dumpingu.

D. VYMEDZENIE VÝROBNÉHO ODVETVIA ÚNIE

- (58) Prešetrovaním sa zistilo, že podobný výrobok vyrába vysoký počet výrobcov v Únii vrátane mnohých malých a stredných podnikov, ako aj niekoľkých väčších spoločností. Výrobcovia v Únii, v mene ktorých sa žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti podala, s výnimkou jednej spoločnosti spolupracovali pri prešetrovaní, ako je vysvetlené v odôvodnení 15. Niekoľko ďalších výrobcov, ktorí žiadosť podporili alebo s ňou nesúhlasili, poskytlo všeobecné údaje o svojich objemoch výroby a predaja. Keďže mnohí výrobcovia z Únie, väčšinou malé podniky, pri prešetrovaní nespôpracovali, nebolo možné presne vymedziť celkový objem výroby v Únii a počet výrobcov na základe údajov od jednotlivých spoločností.
- (59) Preto sa objem výroby v Únii odhadol na základe informácií poskytnutých v žiadosti o preskúmanie pred uplynutím platnosti na základe údajov Eurostatu o priemyselnej výrobe. Na základe uvedených údajov sa celková výroba v Únii počas ORP odhaduje približne na 1,2 milióna ton.
- (60) Žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti a informácie získané počas prešetrovania okrem toho umožňujú odhad, že počas ORP podobný výrobok vyrábalo 378 výrobcov z Únie. Títo výrobcovia predstavujú výrobné odvetvie Únie v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia a budú sa ďalej uvádzať ako „výrobné odvetvie Únie“.

- (61) Ako sa uvádza v odôvodnení 15, do vzorky bolo zaradených a požadované informácie poskytlo osem výrobcov/skupín výrobcov v Únii. Spoločnosti zaradené do vzorky predstavujú podľa odhadov približne 24 % celkovej výroby v Únii a ich situácia sa považuje za reprezentatívnu pre výrobné odvetvie Únie.

E. SITUÁCIA NA TRHU ÚNIE

1. Úvodné poznámky

- (62) Komisia na účely analýzy ujmy rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Makroekonomické ukazovatele za posudzované obdobie sa stanovili, analyzovali a overili na základe údajov, ktoré poskytlo výrobné odvetvie Únie. Mikroekonomické ukazovatele boli stanovené na základe údajov zhromaždených a overených na úrovni výrobcov z Únie zaradených do vzorky.
- (63) Makroekonomické ukazovatele v nasledujúcich oddieloch sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, zásoby, objem predaja, podiel na trhu a rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť skutočného dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu. Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, výrobné náklady, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií, schopnosť získavať kapitál a náklady práce.

2. Spotreba v únii

- (64) Spotreba v Únii sa stanovila na základe objemov predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie s odhadom týkajúcim sa nespolupracujúcich výrobcov a údajov o dovoze z Eurostatu na úrovni kódov TARIC.
- (65) Počas posudzovaného obdobia spotreba v Únii vzrástla o 3 %. K výraznému rastu došlo v roku 2011, ale spotreba v Únii je stále veľmi ďaleko od úrovne zaznamenatej počas pôvodného prešetrovania, keď bola spotreba vyššia ako 2,2 milióna ton.

Tabuľka 1

Spotreba

	2010	2011	2012	ORP
Spotreba (v tonách)	1 761 591	1 978 967	1 779 434	1 808 139
Index (2010 = 100)	100	112	101	103

Zdroj: Vyplnené dotazníky, žiadosť o preskúmanie pred uplynutím platnosti, Eurostat.

3. Objem, ceny a podiel dovozu z ČĽR na trhu

- (66) Objem a podiel dovozu z ČĽR na trhu sa analyzoval na základe údajov Eurostatu a údajov získaných v súlade s článkom 14 ods. 6 základného nariadenia.

a) Objem a podiel dotknutého dovozu na trhu

- (67) Počas posudzovaného obdobia sa zistilo, že dovoz dotknutého výrobku z ČĽR do Únie sa z hľadiska objemu a podielu na trhu vyvíjal takto:

Tabuľka 2

Objem a podiel dotknutého dovozu na trhu

	2010	2011	2012	ORP
ČĽR				
Objem dovozu (v tonách)	11 108	9 628	6 839	8 214

	2010	2011	2012	ORP
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	87	62	74
Podiel na trhu (v %)	0,6	0,5	0,4	0,5
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	77	61	72

Zdroj: Eurostat.

- (68) Objemy dovozu z ČLR sa značne znížili z úrovne zaznamenatej počas pôvodného obdobia prešetrovania (o viac než 98 % pri porovnaní pôvodného obdobia prešetrovania s ORP). Zodpovedajúcim spôsobom klesol aj podiel Číny na trhu, a to z 26 % počas pôvodného obdobia prešetrovania na 0,5 % počas ORP. V dôsledku tohto trendu oficiálny čínsky vývoz na trh Únie takmer prestal existovať. Údaje v tejto a nasledujúcej tabuľke neobsahujú objemy vývozu troch čínskych vyvážajúcich výrobcov, o ktorých sa v pôvodnom prešetrovaní zistilo, že sa nedopustili dumpingu. Ich objem vývozu počas posudzovaného obdobia predstavoval v priemere približne 30 % celkového čínskeho vývozu dotknutého výrobku do Únie.

b) Dovočná cena a cenové podhodnotenie

- (69) V nasledujúcej tabuľke sa uvádza priemerná cena čínskeho dovozu. Počas posudzovaného obdobia sa priemerná dovočná cena z ČLR zvýšila o 28 %. Existujú však dôvody domnievať sa, že táto cena (ktorá je o viac než 250 % vyššia než priemerná cena čínskeho vývozu počas pôvodného obdobia prešetrovania) sa nemôže považovať za zmysluplný ukazovateľ, a to z dôvodu veľmi malých množstiev, ktoré sa dovážajú z Číny. Skutočne sa zdá, že vzhľadom na vysoké antidumpingové clá, nízke objemy dovozu a dôkazy získané od spolupracujúcich dovozcov pozostávali množstvami, ktoré vyviezli čínski výrobcovia počas ORP, z veľmi malých objednávok a/alebo veľmi konkrétnych druhov výrobku, čo viedlo k vyšším cenám.

Tabuľka 3

Priemerná cena dovozu z ČLR

	2010	2011	2012	ORP
ČLR				
Priemerná cena (EUR/tona)	1 975	2 158	3 137	2 524
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	109	159	128

Zdroj: Eurostat.

- (70) Vzhľadom na to, že žiadny čínsky vyvážajúci výrobca zaradený do vzorky nespôľpracoval na revíznom prešetrovaní a vzhľadom na obmedzené informácie od ostatných čínskych vyvážajúcich výrobcov sa cenové podhodnotenie počas ORP určilo porovnaním vážených priemerných cien výrobcov z Únie určených neprepojeným zákazníkom na trhu Únie na základe cien zo závodu s priemernými vývoznými cenami čínskeho vývozu na základe cien CIF získaných z Eurostatu s príslušnými úpravami týkajúcimi sa cla.
- (71) Z výsledku porovnania pri jeho vyjadrení ako percentuálneho podielu z obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas ORP vyplynulo vážené priemerné rozpätie podhodnotenia na trhu Únie na úrovni 12 %. Z dôvodov vysvetlených v odôvodnení 69 by sa však malo konštatovať, že ceny zaznamenané v prípade čínskeho vývozu dotknutého výrobku počas posudzovaného obdobia sú oveľa vyššie, než aké by boli pri absencii opatrení. Na tomto základe existujú dôvody domnievať sa, že ak by sa opatrenia zrušili, prostredníctvom vývozu dotknutého výrobku z ČLR by sa mohol stále vyvíjať závažný tlak na ceny výrobcov z Únie.

4. Dovozy z iných tretích krajín, ktoré nepodliehajú opatreniam

Tabuľka 4

Dovozy z iných tretích krajín

	2010	2011	2012	ORP
Taiwan				
Objem dovozu (v tonách)	266 795	351 067	323 405	319 326
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	132	121	120
Cena v EUR/tona	1 805	1 905	2 003	1 895
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	106	111	105
Podiel na trhu (v %)	15,1	17,7	18,2	17,7
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	117	120	117
Vietnam				
Objem dovozu (v tonách)	41 981	59 270	57 704	74 764
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	141	137	178
Cena v EUR/tona	1 349	1 496	1 528	1 365
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	111	113	101
Podiel na trhu (v %)	2,4	3,0	3,2	4,1
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	126	136	174
Thajsko				
Objem dovozu (v tonách)	27 232	59 979	50 226	45 759
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	220	184	168
Cena v EUR/tona	1 259	1 325	1 362	1 246
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	105	108	99
Podiel na trhu (v %)	1,5	3,0	2,8	2,5
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	196	183	164
Ostatné tretie krajiny spolu ⁽¹⁾				
Objem dovozu (v tonách)	228 589	202 362	165 618	165 659
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	89	72	72
Cena v EUR/tona	2 816	3 232	3 729	3 751
<i>Index (2009 = 100)</i>	100,0	115	132	133
Podiel na trhu (v %)	13,0	10,2	9,3	9,2
<i>Index (2009 = 100)</i>	100,0	79	72	71

	2010	2011	2012	ORP
Tretie krajiny spolu ⁽¹⁾				
Objem dovozu (v tonách)	564 597	672 679	596 954	605 509
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	119	106	107
Cena v EUR/tona	2 154	2 217	2 382	2 288
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	103	111	106
Podiel na trhu (v %)	32,1	34,0	33,5	33,5
<i>Index (2009 = 100)</i>	100	106	105	104

(1) Vrátať dovozu čínskych spoločností, v prípade ktorých sa v pôvodnom prešetrovaní nezistil dumping.

Zdroj: Eurostat.

- (72) Objem dovozu z tretích krajín na trh Únie preukázal počas posudzovaného obdobia mierne rastúci trend, ktorý sledoval rastúci trend v oblasti spotreby. Podiel dovozu spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zo všetkých tretích krajín na trhu zostal počas posudzovaného obdobia relatívne stabilný a pohyboval sa okolo jednej tretiny spotreby v Únii.
- (73) Priemerné ceny dovozu z tretích krajín zostali počas posudzovaného obdobia vo všeobecnosti stabilné a pod úrovňou cien výrobného odvetvia Únie. Napriek tomu sú ceny z tretích krajín oveľa vyššie než ceny zaznamenané z Číny počas pôvodného prešetrovania. Z dôvodov uvedených v odôvodnení 69 sa ceny čínskych spojovacích materiálov zo železa alebo ocele dovezených do Únie počas ORP nemôžu považovať za reprezentatívne, aj keď sú vyššie než priemerné ceny dovozu z tretích krajín.
- (74) Ak uvažujeme o tretích krajinách jednotlivo, je jasné, že najvýznamnejším zahraničným aktérom na trhu Únie je v súčasnosti Taiwan. Jeho objem vývozu sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 20 % a sám osebe predstavuje takmer polovicu dovozu na trh EÚ. Ak berieme do úvahy, že jeho objem vývozu počas ORP je o 70 % vyšší než počas pôvodného obdobia prešetrovania (a to aj napriek tomu, že spotreba počas ORP je nižšia), je jasné, že významnú časť vývozu z Číny nahradili taiwanské výrobky. Je však potrebné poznamenať, že objem taiwanského dovozu počas ORP predstavoval iba polovicu objemu vyváženého Čínou počas pôvodného obdobia prešetrovania a taiwanské priemerné ceny boli počas ORP v porovnaní s cenami čínskeho vývozu počas pôvodného obdobia prešetrovania takmer dvojnásobné (+97,8 %). Okrem toho treba poznamenať, že čínski vývozcovia naďalej predávali za podobne nízke ceny na tých trhoch v Európe, na ktorých sa neuplatňovali žiadne antidumpingové opatrenia, ako napríklad v prípade Chorvátska pred jeho prístupom k EÚ.
- (75) Vietnam a Thajsko by navyše mohli byť označené za krajiny, ktoré využili vytlačenie čínskeho vývozu, keďže zaznamenali výrazný nárast (v rozpätí 70 % – 80 %), hoci na začiatku mali oveľa nižšie objemy.
- (76) Okrem toho by sa mala zohľadniť skutočnosť, že sortiment dovážaných výrobkov sa údajne viac zameriava na štandardné výrobky než na výrobky vyrábané výrobným odvetvím Únie.
- (77) Po konečnom zverejnení štyri zainteresované strany tvrdili, že zistenia Komisie o čiastočnom nahradení čínskych dovozov dovozmi z Taiwanu, Thajska a Vietnamu na trhu Únie by mali viesť k záveru, že výrobky, ktoré by sa pravdepodobne dovážali z Číny, sú štandardné, a teda nepredstavujú priamu konkurenciu sofistikovanejším výrobkom, ktoré vyrába výrobné odvetvie Únie.

- (78) V reakcii na toto tvrdenie je potrebné poznamenať, že skutočnosť, že dovoz z tretích krajín podľa všetkého skutočne vyplnil trhový podiel uvoľnený čínskymi vývozcami, neznamená, že budúci dovoz z Číny by pravdepodobne nespôsobil ujmu. Po prvé, ako je podrobnejšie vysvetlené v odôvodnení 115, výrobné odvetvie Únie pozostáva z výrobcov štandardných, ako aj špeciálnych spojovacích materiálov. Po druhé, existujú náznaky, že budúci vývoz z Číny by pozostával aj zo špecializovanejších výrobkov a výrobkov vyššej kategórie. Z informácií, ktoré sú k dispozícii o plánoch rozvoja, ako je prejav predsedu združenia CFIA ⁽¹⁾, jasne vyplýva, že čínske odvetvie spojovacích materiálov predpokladá rozvoj rôznorodejších a komplexnejších výrobkov a výrobkov vyššej kategórie. Toto tvrdenie sa preto musí zamietnuť.

5. Hospodárska situácia výrobného odvetvia únie

- (79) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia Komisia preskúmala všetky hospodárske faktory a ukazovatele, ktoré majú vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.
- (80) Na účely analýzy ujmy sa hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie posudzuje na základe takých ukazovateľov ako výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu a rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť skutočného dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu, priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál, zásoby a náklady práce.

a) Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

- (81) Výroba výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia zostala vo všeobecnosti stabilná. Je potrebné pripomenúť, že dopyt po dotknutom výrobku do veľkej miery závisí od takých odvetví, ako je automobilový a stavebný priemysel, ako aj odvetvia iného spotrebného tovaru. Napriek malému nárastu v roku 2011 zostala výroba výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia naozaj vo všeobecnosti stabilná v súlade s pomaly rastúcim dopytom v európskom hospodárstve.

Tabuľka 5

Výroba výrobného odvetvia Únie spolu

	2010	2011	2012	ORP
Výroba (v tonách)	1 204 336	1 376 855	1 208 232	1 197 189
Index (2010 = 100)	100	114	100	99

Zdroj: Vyplnené dotazníky a žiadosť o preskúmanie.

- (82) Aj výrobná kapacita zostala počas posudzovaného obdobia relatívne stabilná s miernym zvýšením v roku 2011 a počas ORP. V súlade so skutočnosťou, že výroba zostala v období rokov 2010 – 2013 stabilná, bolo aj využitie kapacity v podstate stabilné, pričom relatívny vrchol dosiahol v roku 2011.

Tabuľka 6

Výrobná kapacita a využitie kapacity

	2010	2011	2012	ORP
Výrobná kapacita (v tonách)	2 510 509	2 527 863	2 497 078	2 535 889
Index (2010 = 100)	100	101	99	101
Využitie kapacity (v %)	48	54	48	47

⁽¹⁾ China Fastener World, 38. vydanie, jún 2013, s. 124 – 125. http://www.fastener-world.com.tw/0_magazine/ebook/web/page.php?sect=CFW_38_W&p=124.

	2010	2011	2012	ORP
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	114	101	98

Zdroj: Vyplnené dotazníky a žiadosť o preskúmanie.

b) Objem predaja, podiel na trhu a rast

Tabuľka 7

Predaj výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom

	2010	2011	2012	ORP
Objem (v tonách)	914 869	1 031 862	931 956	939 395
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	113	102	103

Zdroj: Vyplnené dotazníky a žiadosť o preskúmanie.

- (83) Objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie neprepojeným zákazníkom kopíroval vývoj spotreby a výroby v rokoch 2010 až 2013, pričom jeho rast bol počas posudzovaného obdobia aj napriek významnému zvýšeniu v rokoch 2010 a 2011 mierny.

Tabuľka 8

Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu a rast

	2010	2011	2012	ORP
Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu (v %)	67	66	66	66
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	97	98	98

Zdroj: Vyplnené dotazníky, Eurostat.

- (84) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu bol počas posudzovaného obdobia stabilný (pri jeho výpočte sa zohľadnil aj predaj prepojeným stranám) a predstavoval približne dve tretiny trhu. Tento výsledok je v súlade s poklesom spotreby v Únii v porovnaní s pôvodným obdobím prešetrovania na jednej strane a s nahradením čínskeho dovozu dovozom z iných zdrojov na strane druhej.

c) Zamestnanosť a produktivita

- (85) Zamestnanosť v rámci výrobného odvetvia Únie súvisiaca s dotknutým výrobkom zostala v posudzovanom období vo všeobecnosti stabilná. Malé zvýšenie zaznamenané v roku 2011 je v súlade s vyššou produkciou, ktorá sa zaznamenala v danom roku. Vzhľadom na to, že aj produktivita v roku 2011 bola vyššia, z toho vyplýva, že výrobné odvetvie Únie reagovalo na vyšší dopyt čiastočne prijatím nových zamestnancov a čiastočne zvýšením produkcie súčasných zamestnancov (nadčasy). Keď v nasledujúcich rokoch objemy opäť klesli, obidva tieto účinky zmizli a obnovil sa stav z roku 2010.

TABUĽKA 9

Zamestnanosť a produktivita

	2010	2011	2012	ORP
Počet zamestnancov	20 036	20 854	20 238	19 950
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	104	101	100

	2010	2011	2012	ORP
Produktivita (jednotka/zamestnanec)	60	66	60	60
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	110	99	100

Zdroj: Vyplnené dotazníky, žiadosť o preskúmanie.

d) Veľkosť skutočného dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

- (86) Ako sa uvádza v odôvodnení 36, vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany vyvážajúcich výrobcov z ČLR zaradených do vzorky nebolo možné dumpingové rozpätia pre ČLR vyčíslit s dostatočnou presnosťou, a preto sa zisteniu neexistencie dumpingu počas ORP pripisuje obmedzený význam. Analýza ukazovateľov ujmy preukázala, že výrobné odvetvie sa zotavuje z dumpingových praktík v minulosti. Oživenie sa však spomalilo z dôvodu stagnujúceho dopytu v hlavných nadväzujúcich odvetviach. Okrem toho treba poznamenať, že tento relatívne stabilný stav zaznamenaný v posudzovanom období nastal pod ochranou súčasných antidumpingových opatrení. V prípade zrušenia týchto opatrení sa očakáva výrazný vplyv dumpingového dovozu z ČLR na výrobné odvetvie Únie.

e) Priemerné jednotkové predajné ceny na trhu Únie a jednotkové výrobné náklady

- (87) Priemerné predajné ceny výrobcov Únie zaradených do vzorky určené neprepojeným zákazníkom v Únii sa po tom, ako v roku 2012 dosiahli relatívny vrchol, v období rokov 2010 – 2013 zvýšili o 8 %. Priemerná predajná cena je vo všeobecnosti schopná pokryť výrobné náklady a zaručiť mierny zisk výrobného odvetvia Únie.

Tabuľka 10

Predajné ceny a náklady

	2010	2011	2012	ORP
Priemerná jednotková predajná cena v Únii určená neprepojeným zákazníkom (EUR/tona)	2 748	2 953	3 049	2 974
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	107	111	108
Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	2 528	2 811	2 937	2 765
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	111	116	109

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

f) Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál

- (88) Počas posudzovaného obdobia sa peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie a ich schopnosť získavať kapitál vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií

	2010	2011	2012	ORP
Ziskovosť predaja v Únii určeného neprepojeným zákazníkom (% z obratu z predaja)	1,5	1,1	2,0	3,6
Peňažný tok (EUR)	39 046 890	30 835 484	68 050 584	56 369 460
Investície (EUR)	48 809 766	58 881 586	38 561 986	39 453 739

	2010	2011	2012	ORP
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	121	79	81
Návratnosť investícií (%)	1,0	2,6	5,3	7,5

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

- (89) Ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa stanovila pomocou čistého zisku z predaja podobného výrobku pred zdanením neprepojeným zákazníkom v Únii vyjadreného ako percentuálny podiel príslušného obratu. V posudzovanom období zostalo ziskové rozpätie nízke a v prípade niektorých výrobcov z Únie bolo aj negatívne. Treba si konkrétne všimnúť, že v žiadnom z posudzovaných rokov ziskové rozpätie nedosiahlo úroveň zaznamenanú v pôvodnom období prešetrovania (4,4 %). Bez ohľadu na stabilný trend predaja a výroby, ako aj na významný podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sú ziskové rozpätia v tomto výrobnom odvetví stále relatívne nízke. Predovšetkým treba poznamenať, že v roku 2011 bolo ziskové rozpätie veľmi nízke napriek skutočnosti, že objemy predaja výrobného odvetvia Únie dosiahli najvyššiu úroveň v posudzovanom období. To vyvoláva obavy, pokiaľ ide o budúci vývoj ziskových rozpätí výrobného odvetvia Únie, ak by hospodárska situácia naďalej stagnovala. Malo by sa tiež poznamenať, že ziskové rozpätie počas posudzovaného obdobia zostalo takisto po celý čas nižšie než cieľový zisk uvedený v pôvodnom prešetrovaní (5 %).
- (90) Peňažný tok, ktorý predstavuje schopnosť výrobného odvetvia samofinancovať svoje činnosti, bol kladný počas celého posudzovaného obdobia. Tento ukazovateľ sa však zlepšil až v roku 2012 a počas ORP sa zaznamenalo jeho výrazné zníženie o 17 %. To vyvoláva obavy, pokiaľ ide o schopnosť výrobného odvetvia Únie pokračovať v potrebnom samofinancovaní svojich činností.
- (91) Úroveň investícií počas posudzovaného obdobia zostáva relatívne vysoká a stabilná, pričom svoj vrchol dosiahla v roku 2011. Návratnosť investícií, vyjadrená ako zisk v percentách čistej účtovnej hodnoty investícií, sleduje podobný trend ako ziskové rozpätie. Tento ukazovateľ preto takisto dosiahol svoj vrchol počas ORP. Tento signál by sa mohol chápať ako rozporný, pretože odzrkadľuje na jednej strane najvyššie ziskové rozpätie z rozpätí zaznamenaných v posudzovanom období, ale na druhej strane odzrkadľuje aj nízku úroveň investícií, čo je znamením, že výhľad výrobného odvetvia v rámci hospodárskych perspektív odvetvia je stále neistý.
- (92) Vzhľadom na uvedené skutočnosti možno dospieť k záveru, že aj keď finančná výkonnosť výrobcov z Únie zostala počas posudzovaného obdobia stabilná, s výnimkou investícií stále nedosiahla úroveň z pôvodného obdobia prešetrovania.

g) Zásoby

- (93) Konečný stav zásob spolupracujúcich výrobcov z Únie dôsledne kopíroval vývoj pozorovaný už pri výrobe a predaji s pomerne stabilným trendom a relatívnym vrcholom v roku 2011. Keďže výroba podobného výrobku v Únii je okrem toho prevažne na objednávku, úroveň zásob sa nepovažuje za veľmi významný ukazovateľ.

Tabuľka 12

Konečný stav zásob

	2010	2011	2012	ORP
Konečný stav zásob (v tonách)	283 330	321 795	315 784	292 740
<i>Index (2010 = 100)</i>	100	114	111	103

Zdroj: Vyplnené dotazníky.

h) Náklady práce

- (94) Priemerná mzda zamestnancov zaznamenala v posudzovanom období stabilný nárast o 4 % každý rok. Tento rast však možno vysvetliť úpravou zohľadňujúcou infláciu a v menšej miere využívaním nadčasovej práce (ako vidieť v roku 2011 podľa nárastu produktivity na zamestnanca).

Tabuľka 13

Náklady práce

	2010	2011	2012	ORP
Priemerné náklady práce na zamestnanca (v eurách)	41 604	43 300	45 006	46 742
Index (2010 = 100)	100	104	108	112

Zdroj: Vyplnené dotazníky

6. Záver o situácii vo výrobnom odvetví únie

- (95) Prešetrovanie ukázalo, že po uložení pôvodných opatrení v roku 2009 dovoz výrobkov z ČLR na trh Únie takmer zmizol. To umožnilo výrobnému odvetviu Únie dosiahnuť dobrú a stabilnú úroveň výroby, objemu predaja a podielu na trhu. Na druhej strane ziskovosť, ako aj cieľový zisk odvetvia sú stále pod úrovňami dosiahnutými počas pôvodného obdobia prešetrovania.
- (96) Dospelo sa preto k záveru, že výrobné odvetvie Únie nezaznamenalo počas ORP značnú ujmu. Vzhľadom na pomalý rast spotreby a skutočnosť, že ziskové rozpätia sú stále pod hranicou, ktorá je potrebná pre dlhodobú životaschopnosť, sa stav výrobného odvetvia Únie môže stále považovať za zraniteľný.
- (97) Po konečnom zverejnení tri zainteresované strany tvrdili, že skutočnosť, že Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas ORP žiadnu značnú ujmu, by malo viesť k ukončeniu opatrení. Komisia skutočne zistila neexistenciu značnej ujmy počas ORP. Rozhodnutie o predĺžení opatrení však nie je založené na značnej ujme počas ORP, ale na zisteniach týkajúcich sa pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia. Toto tvrdenie sa preto muselo zamietnuť.

F. PRAVDEPODOBNOŠŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY**1. Úvodné poznámky**

- (98) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia sa analyzoval potenciálny vplyv čínskeho vývozu na trh Únie a na výrobné odvetvie Únie s cieľom posúdiť pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení.
- (99) Analýza sa zamerala na trend spotreby na trhu Únie, voľnú kapacitu, obchodné toky a atraktivnosť trhu Únie, ako aj na cenové správanie ČLR. Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu čínskych vývozcov je analýza založená na dostupných skutočnostiach, ktoré obsahujú štatistiky (Eurostat a čínske obchodné štatistiky) a dokumenty výrobného odvetvia (ako napríklad prejav predsedu združenia CFIA uvedený v odôvodnení 78) poskytnuté v žiadosti o začatie preskúmania pred uplynutím platnosti.

2. Spotreba v únii

- (100) Ako sa uvádza v odôvodneniach 64 a 65, spotreba dotknutého výrobku v únii mala počas posudzovaného obdobia celkovo stabilný trend. Spotreba počas ORP je zároveň stále nižšia, a to takmer o 20 % v porovnaní s predkrízovou úrovňou pôvodného obdobia prešetrovania. Pokles spotreby dotknutého výrobku je spôsobený klesajúcou výrobou v automobilovom a stavebnom odvetví v únii, ako aj v iných odvetviach spotrebného tovaru, v ktorých sa dotknutý výrobok významne využíva (elektronické a domáce spotrebiče, nábytok atď.). Za týchto okolností sa preto usudzuje, že návrat dovozu za extrémne nízke ceny z Číny v prípade uplynutia platnosti opatrení by mal náhly a dramatický vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie. Očakáva sa, že tento dovoz by bol voči cenám v únii podhodnotený a v každom prípade by vyvolal tlak znižujúci ceny v únii, čím by sa narušila hospodárska súťaž na trhu. V dôsledku toho je pravdepodobné, že ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení, spôsobilo by to výrobnému odvetviu Únie opätovnú ujmu.

3. Nevyužitá kapacita, obchodné toky a atraktivnosť trhu únie, ako aj cenové správanie čŕ

- (101) Ako sa uvádza v odôvodnení 44, kapacita čínskej výroby spojovacích materiálov zo železa alebo ocele v roku 2012 predstavovala 6,6 milióna ton. Treba poznamenať, že rok 2012 sa zo strany čínskeho výrobného odvetvia spojovacích materiálov považoval za náročný rok, keďže vzhľadom na nepriaznivý vplyv viacerých hospodárskych faktorov (inflácia, spomalenie čínskeho hospodárstva a kríza eurozóny) išlo o prvý rok od roku 2000, keď výrobná kapacita Číny zaznamenala pokles (zo 6,8 milióna ton v roku 2011).
- (102) Bez ohľadu na budúce scenáre (stagnáciu alebo rast) treba v každom prípade poznamenať, že aj súčasná čínska výrobná kapacita v objeme 6,6 – 6,8 milióna ton sa v rokoch 2010 – 2012 využívala iba na 75 %. V Číne teda zostáva nevyužitá kapacita (1,6 – 1,7 milióna ton), ktorá je už teraz mimoriadne vysoká a má presne taký rozsah ako celá spotreba zaznamenaná na trhu Únie v tých istých rokoch.
- (103) Čínsky vývoz spojovacích materiálov zo železa alebo ocele do celého sveta bol počas posudzovaného obdobia relatívne stabilný, pričom dosahoval úroveň 2,2 – 2,6 milióna ton, čo zodpovedá 40 % – 50 % čínskeho predaja. Je teda jasné, že vývoz je dôležitou súčasťou činnosti čínskych výrobcov spojovacích materiálov zo železa alebo ocele. Podľa plánov rozvoja oznámených združením CFIA pre toto odvetvie bude očakávané zvýšenie dopytu na domacom trhu pravdepodobne viesť k tomu, že podiel vývozu klesne na úroveň 30 % – 40 % výroby. Toto zníženie však treba vnímať v kontexte celkového nárastu výrobných kapacít, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 101, ako aj skutočnosti, že táto nevyužitá kapacita je v každom prípade taká veľká ako celá spotreba Únie. V prognóze združenía CFIA sa okrem toho neuvádza žiadny časový rámec na zníženie podielu čínskeho vývozu ani konkrétny náznak toho, že by sa táto zmena už začala. V dôsledku toho by sa mal plán rozvoja oznámený združením CFIA považovať za príliš vágny a neurčitý program, a to najmä v porovnaní s prípadným uplynutím platnosti opatrení, ktoré by sa prejavilo okamžite. Preto existencia tohto plánu v tejto fáze nemôže mať vplyv na závery týkajúce sa pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy v prípade uplynutia platnosti opatrení.
- (104) V súčasnosti je čínska prítomnosť na trhu Únie veľmi obmedzená, pričom jej podiel na trhu z hľadiska objemu nepresahuje 0,5 %. Trh Únie zostáva aj napriek tomu pre čínskych výrobcov naďalej atraktívny vzhľadom na vyššie ceny na trhu EÚ. Dokazujú to pokusy čínskych vyvážajúcich výrobcov obchádzať antidumpingové opatrenia EÚ. Ako sa uvádza v odôvodnení 3, toto správanie už viedlo k rozšíreniu opatrení na čínsky vývoz cez Malajziu.
- (105) Toto čínske výrobné odvetvie orientované na vývoz navyše čelí čoraz väčším problémom pri hľadaní kanálov na svoje obvyklé vývozné trhy, keďže čoraz viac z nich nedávno uložilo antidumpingové opatrenia na vývoz rôznych druhov spojovacích materiálov zo železa alebo ocele z Číny, ako je vysvetlené v odôvodnení 47.
- (106) Preto možno odôvodnene predpokladať, že v dôsledku atraktívnosti trhu Únie s jeho rozsahom a cenovými úrovňami by sa v prípade zrušenia opatrení podstatná časť súčasného čínskeho vývozu presmerovala do Únie. Treba pripomenúť, že pred uložením pôvodných opatrení čínsky podiel na trhu Únie dosahoval 26 %.
- (107) Pokiaľ ide o úroveň čínskych vývozných cien, je napokon potrebné pripomenúť, že pôvodným prešetrovaním sa zistili veľmi vysoké úrovne dumpingu a rozpätia ujmy vypočítané na základe vývozných cien čínskych vývozcov. Na základe čínskych vývozných cien do Chorvátska v roku 2012 a prvom štvrtroku 2013, t. j. pred pristúpením Chorvátska k EÚ a pred rozšírením ochranných opatrení EÚ na túto krajinu, možno dospieť k záveru, že úroveň čínskych vývozných cien vedúcich k uloženiu opatrení v pôvodnom prešetrovaní zostáva dosť podobná. Opatrenia na ochranu obchodu prijaté inými tretími krajinami proti vývozu čínskych spojovacích materiálov zo železa alebo ocele okrem toho potvrdzujú, že nespravodlivé cenové správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov pokračuje a nie je obmedzené len na trh Únie.

4. Záver

- (108) Zo zistení prešetrovania vyplynulo niekoľko prvkov vyvolávajúcich obavy, ku ktorým patrí veľká nevyužitá kapacita dostupná v ČĽR, pokračovanie v praktikách dumpingu a predaja pod cenu na celom svete, plánovaný vývoj výrobných kapacít, sortiment a komplexnosť výrobkov v ČĽR, ako aj narastajúce obchodné prekážky na iných hlavných trhoch tretích krajín. Na druhej strane spotreba v Únii za posledných 5 rokov stagnuje, a to z dôvodu nízkeho dopytu v mnohých nadväzujúcich odvetviach. To viedlo k stavu zraniteľnosti výrobného odvetvia Únie, ktoré je charakterizované určitým stupňom nevyužitej kapacity, nízkymi ziskami a podnikateľskou

neistotou (čo sa prejavuje predovšetkým znížením investícií). V tomto scenári sa dospelo k záveru, že zrušenie opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k náhlemu návratu čínskeho dumpingového dovozu, čím by sa oslabilo postavenie výrobného odvetvia Únie na jeho ťažiskovom trhu a výrobné odvetvie Únie by sa opäť ocitlo v stave ujmy.

- (109) Strany tvrdili, že výrobné odvetvie Únie zdvojnásobilo svoj zisk a peňažný tok v porovnaní s rokom 2010, a preto sa jeho zisk nemôže považovať za nízky. Okrem toho sa zistilo, že výrobné odvetvie Únie nepotrebuje ďalšie investície, pretože vo veľkej miere investovalo v minulosti.
- (110) Aj keď výrobné odvetvie Únie skutočne zdvojnásobilo svoj zisk, bol nižší než zisk v pôvodnom období prešetrovania (4,4 %) a cieľový zisk vo výške 5 %. Rovnaké tvrdenie sa uplatňuje na peňažný tok, ktorý zostal 14 % pod úrovňou počas pôvodného obdobia prešetrovania. Životaschopnosť výrobného odvetvia Únie napokon závisí od nepretržitých investícií zameraných na modernizáciu zariadení a širší sortiment výrobkov. Tieto tvrdenia sa preto zamietajú.
- (111) Ak by sa opatrenia zrušili, na základe súčasnej situácie na trhu je pravdepodobné, že dočasné zlepšenie výkonnosti výrobného odvetvia Únie by sa rýchlo zhoršilo. Ako už bolo uvedené, podmienky na zvýšenie dovozu z ČĽR na trh Únie za dumpingové ceny a v značných objemoch by boli mimoriadne priaznivé. Tým by sa pravdepodobne narušil pozitívny vývoj na trhu Únie, ktorý sa dosiahol počas posudzovaného obdobia. Pravdepodobný dumpingový dovoz by mohol vyvolať tlak na predajné ceny výrobného odvetvia Únie a spôsobil by stratu jeho podielu na trhu, čo by malo negatívny vplyv na finančnú výkonnosť výrobného odvetvia Únie, ktoré je stále zraniteľné. Je potrebné pripomenúť, že v posudzovanom období v rámci pôvodného prešetrovania (od 1. januára 2003 do 30. septembra 2007), t. j. pred uložením antidumpingových opatrení, muselo výrobné odvetvie Únie obmedziť výrobu v určitých segmentoch dotknutého výrobku v dôsledku rozsiahleho dovozu z Číny⁽¹⁾. To malo negatívny vplyv na využitie kapacity a ziskovosť.
- (112) Po konečnom zverejnení jedna zainteresovaná strana tvrdila, že Komisii sa v analýze pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy nepreukázal účinok objemu čínskeho vývozu a jeho prepojenie s opatreniami. Táto zainteresovaná strana tvrdila, že:
- i) dovoz z Číny bol nahradený dovozom z iných zdrojov; tieto výrobky sa predávajú za ceny, ktoré sú nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie, a výrobné odvetvie Únie napriek tomu neutrpel značnú ujmu;
 - ii) zníženie úrovne opatrení po implementácii odporúčaní WTO nemalo za následok zvýšené objemy dovozu z Číny na trh Únie;
 - iii) dovoz iných druhov spojovacích materiálov z Číny, ktoré nie sú predmetom antidumpingových opatrení, takisto zaznamenal výrazný pokles objemov od zavedenia pôvodných opatrení v roku 2009;
 - iv) po zohľadnení rastúceho dopytu na čínskom domácom trhu je pravdepodobnosť budúceho zvýšenia vývozu z Číny do Únie obmedzená a
 - v) trh spojovacích materiálov bude v Číne a takisto na iných ázijských trhoch naďalej rásť, čím sa zníži pravdepodobnosť výrazného nárastu vývozu do EÚ.
- (113) V odpovedi na tieto tvrdenia sa poznamenáva, že:
- i) pravdepodobný poškodzujúci vplyv čínskeho dovozu nemožno porovnávať s vplyvom dovozu z tretích krajín, napríklad z Taiwanu, Vietnamu a Thajska. Ako sa uvádza v odôvodnení 74, skutočne existujú dôkazy, ktoré naznačujú, že čínski vývozcovia stále predávali na chorvátsky trh (pred pristúpením tejto krajiny k EÚ) za podobné priemerné ceny, ako boli ceny zaznamenané v pôvodnom prešetrovaní; tieto ceny sú preto oveľa nižšie než ceny nahlásené z týchto tretích krajín počas ORP. Ako sa ďalej uvádza v odôvodnení 115, výrobné odvetvie Únie predáva značné objemy štandardných, ako aj špeciálnych výrobkov, a preto je pravdepodobné, že čínsky vývoz (pozostávajúci zo štandardných, ako aj špeciálnych výrobkov) mu v prípade zrušenia platných cieľ môže spôsobiť ujmu;
 - ii) vzhľadom na obmedzené zníženie úrovne platných cieľ po implementácii odporúčaní WTO, a to konkrétne z 85 % pred zmenou na 74,1 % po zmene, nebolo možné očakávať podstatné zvýšenie dovozu z Číny;

⁽¹⁾ Nariadenie (ES) č. 91/2009, odôvodnenie 160.

- iii) údajné zníženie objemu dovozu spojovacích materiálov, na ktoré sa nevzťahujú opatrenia, nie je podložené dostupnými štatistickými údajmi. V období rokov 2009 – 2013 sa skutočne udržiaval stabilný mesačný objem vo výške 20 – 30 tisíc ton, zatiaľ čo objem dovozu spojovacích materiálov, na ktorý sa vzťahovali opatrenia, ihneď vo februári 2009 klesol z viac ako 60 tisíc ton za mesiac na takmer nulovú úroveň;
- iv) očakávaná zmena pomeru objemov čínskeho domáceho predaja oproti predaju na vývoz, ktorá bude odzrkadľovať rast čínskeho domáceho dopytu, bude vyvážená zvýšením celkovej čínskej výrobnéj kapacity a objemov predaja, ako je vysvetlené v odôvodnení 101, a
- v) tvrdenie, že dopyt po spojovacích materiáloch v Ázii je na vzostupe, vychádza zo zastaraného zdroja, v ktorom sa uvádza, že v roku 2016 bude dopyt po spojovacích materiáloch na svetových trhoch na úrovni 83 miliárd USD. Podľa nového prieskumu trhu uverejneného v periodiku Fastener Industry News Inc. v decembri 2014 ⁽¹⁾ dosiahne dopyt na svetových trhoch v roku 2018 objem 81 miliárd USD, a teda sa predpokladá nižší rast počas dlhšieho obdobia. Rast dopytu v ázijsko-tichomorskom regióne okrem toho sprevádza rast kapacity vo viacerých ďalších krajinách okrem Číny (napríklad v Indonézii, Malajzii, Thajsku a vo Vietname). Navyše zavedenie dodatočných výrobných kapacít v oblasti spojovacích materiálov sa vyznačuje relatívne nízkymi prekážkami vstupu na trh (z hľadiska času, kapitálu a know-how), a preto môže ponuka pomerne rýchlo reagovať na rastúci dopyt.

Uvedené tvrdenia sa preto musia zamietnuť.

- (114) Tá istá zainteresovaná strana tvrdila, že Komisia pri analýze pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy nevzala do úvahy skutočnosť, že výrobky nižšej kategórie dovážané z Číny nemôžu vyvolávať tlak na ceny výrobkov vyššej kategórie, ktoré vyrábajú najmä výrobcovia z Únie.
- (115) V odpovedi na toto tvrdenie treba pripomenúť, že výroba Únie sa vzťahuje na celú škálu spojovacích materiálov, pričom niektoré spoločnosti sa zameriavajú na špecifické druhy (štandardné alebo špeciálne), zatiaľ čo iné ponúkajú úplný sortiment. Konkrétne v prípade spoločností zaradených do vzorky sa značná časť predajov týka štandardných spojovacích materiálov a v prípade troch z nich tvorili väčšinu predajov počas ORP štandardné výrobky. Preto tvrdenie, že európske odvetvie vyrába len špeciálne spojovacie materiály alebo spojovacie materiály vyššej kategórie, a preto je chránené pred poškodzujúcim dovozom z Číny, je zjavne nesprávne, keďže je v rozpore s dôkazmi získanými a overenými počas prešetrovania. Okrem toho je takisto známe, že v sektore čínskych spojovacích materiálov sa predpokladá rozvoj výrobkov vyššej kategórie, ako je vysvetlené v odôvodnení 78. Je preto veľmi pravdepodobné, že sortiment výrobkov čínskeho vývozu v budúcnosti bude rovnako zahŕňať celý rozsah výrobkov od výrobkov nižšej až po výrobky vyššej kategórie a výrobné odvetvie Únie bude pociťovať cenový tlak v celom rozsahu, čo ovplyvní jeho využitie výrobnéj kapacity. Toto tvrdenie sa preto muselo zamietnuť.
- (116) Dve ďalšie zainteresované strany napokon predložili tvrdenie, že Komisia vo svojej analýze nesprávne predpokladala, že ceny z Číny budú také nízke ako v pôvodnom prešetrovaní. Podľa zúčastnených strán by to nebolo tak, pretože došlo k výraznému nárastu cien zaznamenaných v Číne, a to najmä z dôvodu zvýšenia nákladov na suroviny, nákladov práce, ako aj nákladov na rozvoj noriem v oblasti životného prostredia. Preto bude akékoľvek cenové podhodnotenie nižšie a neodôvodní sa ním predĺženie opatrení na takýchto vysokých úrovniach.
- (117) Bez toho, aby bola dotknutá skutočnosť, že úroveň opatrení sa v rámci preskúmania pred uplynutím platnosti nemohla zmeniť a že čínske domáce ceny a náklady sa v pôvodnom prešetrovaní považovali za nespoľahlivé v dôsledku toho, že čínskym výrobcom sa nepodarilo získať trhovo hospodárske zaobchádzanie, je potrebné uviesť nasledujúce skutočnosti. Po prvé neexistencia spolupráce čínskych výrobcov neumožnila Komisii overiť ich náklady a údajné ceny, ktoré nastali v Číne. Príslušné zainteresované strany neposkytli vo svojich vyjadreniach žiadne dôkazy ani podložené fakty. Po druhé odkazuje sa na úroveň cien zaznamenaných v Chorvátsku pred prístupím k Únii, z ktorej jasne vyplýva, že čínski vývozcovia naďalej účtovali ceny na veľmi podobnej úrovni, ako boli ceny zaznamenané počas pôvodného prešetrovania (pozri odôvodnenie 74). Uvedené tvrdenie sa preto muselo zamietnuť.

G. ZÁUJEM ÚNIE

1. Úvod

- (118) V súlade s článkom 21 základného nariadenia sa skúmalo, či by zachovanie súčasných opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Vymedzenie záujmu Únie vychádzalo zo zhodnotenia rôznych príslušných záujmov, t. j. záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov. V súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia dostali zainteresované strany možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

⁽¹⁾ Úplné znenie nariadenia nájdete na webovej stránke: <http://globalfastenernews.com/main.asp?SectionID=31&SubSectionID=42&ArticleID=11630>.

- (119) Vzhľadom na to, že toto prešetrovanie je preskúmaním existujúcich opatrení, umožňuje posúdenie akéhokoľvek nežiaduceho negatívneho vplyvu súčasných antidumpingových opatrení na zainteresované strany.

2. Záujem výrobného odvetvia únie

- (120) V odôvodnení 108 sa dospelo k záveru, že v prípade uplynutia platnosti antidumpingových opatrení by vo výrobnom odvetví Únie pravdepodobne došlo k vážnemu zhoršeniu situácie. Preto by zachovanie opatrení bolo prínosom pre výrobné odvetvie Únie, keďže výrobcovia z Únie by mali byť schopní udržať si svoj objem predaja, podiel na trhu, ziskovosť a celkovú pozitívnu hospodársku situáciu. Ukončenie platnosti opatrení by, naopak, vážne ohrozilo životaschopnosť výrobného odvetvia Únie, pretože existujú dôvody, na základe ktorých možno očakávať presun čínskeho dovozu na trh Únie za dumpingové ceny a v značných objemoch, čo by spôsobilo opätovný výskyt ujmy.

3. Záujem dovozcov

- (121) Všetci známi dovozcovia boli informovaní o začatí preskúmania. Len dvaja dovozcovia však počas prešetrovania spolupracovali a vyplnili dotazníky Komisie. Z prešetrovania vyplynulo, že dovozcovia môžu ľahko nakupovať z iných zdrojov, ktoré sú v súčasnosti dostupné na trhu, najmä od výrobného odvetvia Únie a od hlavných vývozcov z tretích krajín, ktorí predávajú za nedumpingové ceny. Ani jeden z dvoch spolupracujúcich dovozcov nenamietal proti predĺženiu súčasných antidumpingových opatrení, aj keď spochybnili ich vysokú úroveň. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia nemôže viesť k úprave úrovne opatrení. Po zohľadnení uvedených skutočností, ako aj absencie záujmu dovozcov vo všeobecnosti sa dospelo k záveru, že zachovanie opatrení by nebolo v rozpore s ich záujmom.
- (122) Po konečnom zverejnení dve zainteresované strany, konkrétne dve združenia distribútorov spojovacích materiálov z Únie, tvrdili, že uloženie platných ciel na takej vysokej úrovni nevedlo k obnoveniu spravodlivej hospodárskej súťaže na trhu Únie, ale skôr k tomu, že zabránilo čínskemu dovozu vstupovať na trh Únie. Tieto zainteresované strany tvrdili, že predĺženie opatrení bude mať za následok ďalšie zníženie možností získavať zdroje, ktoré sú pre používateľov a dovozcov z Únie k dispozícii na medzinárodnom trhu. V reakcii na toto tvrdenie je potrebné poznamenať po prvé to, že antidumpingové opatrenia sa neukladajú s cieľom zabrániť dovozu z dotknutej krajiny alebo ho blokať, ale predovšetkým s cieľom obnoviť spravodlivú hospodársku súťaž na trhu. Úroveň platných ciel je výsledkom výpočtu rozpätia dumpingu a ujmy, ktoré boli stanovené na základe zistení počas pôvodného prešetrovania. Po druhé Komisia nesúhlasí s tvrdením, že platné clá obmedzujú zdroje dodávok na trhu Únie. Z dostupných štatistických údajov o dovoze vyplýva, že po zavedení opatrení na dovoz z Číny sa dovoz z tretích krajín zvýšil. Prešetrovaním sa nezistili žiadne prvky poukazujúce na skutočnosť, že by sa tieto trendy neudržali aj v budúcnosti. Z tohto dôvodu sa musel uvedený argument zamietnuť.
- (123) Jedno z týchto združení okrem toho uviedlo, že hoci sa domnieva, že pôvodné opatrenia nie sú celkom vhodné a spôsobili radikálne a zbytočné narušenie trhu so spojovacími materiálmi, ich unáhlené odstránenie by spôsobilo rovnaké narušenie ako ich pôvodné uloženie. To naznačuje, že distribútori spojovacích materiálov dokázali prispôsobiť svoje dodávateľské reťazce, a pritom zohľadniť platné opatrenia.

4. Záujem používateľov

- (124) Aj keď používatelia nespolpracovali, z informácií, ktoré poskytlo výrobné odvetvie Únie a dovozcovia, bolo napriek tomu možné zistiť názory a postoj používateľov. Zdá sa, že používatelia môžu byť najskôr rozdelení do dvoch kategórií: špičkoví používatelia, ktorí potrebujú spojovacie materiály s veľmi vysokými normami kvality, a ostatní používatelia. Špičkoví používatelia by za bežných okolností mohli nájsť výrobky, ktoré potrebujú, u výrobcov z Únie a u niektorých vysoko špecializovaných vyvážajúcich výrobcov. Na druhej strane kategória ostatných používateľov (ktorá môže zahŕňať aj špičkových používateľov, ktorí potrebujú lacnejšie výrobky do menej náročných aplikácií) predstavuje kategóriu používateľov, ktorí bežne využívajú čínske výrobky. Požiadavky tejto kategórie používateľov zvyčajne zabezpečujú dovozcovia a na základe názorov získaných počas návštev spolupracujúcich dovozcov túto kategóriu používateľov v súčasnosti dostatočne pokrýva dovoz z iných krajín vrátane Taiwanu, Thajska a Vietnamu. Na základe tejto rekonštrukcie a aj s prihliadnutím na to, že žiadny používateľ sa nerozhodol zasiahnuť do súčasného prešetrovania, sa dospelo k záveru, že predĺženie opatrení by nebolo v rozpore so záujmom používateľov, ktorí sa podľa všetkého dokázali dobre a bez následkov prispôsobiť opatreniam týkajúcim sa spojovacích materiálov zo železa alebo ocele z ČLR.

5. Záver o záujme únie

- (125) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody v záujme Únie proti zachovaniu súčasných antidumpingových opatrení.

H. ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

- (126) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Poskytla sa im aj lehota na predloženie pripomienok v nadväznosti na uvedené zverejnenie. Vyjadrenia a pripomienky sa riadne zohľadnili tam, kde je to opodstatnené.
- (127) Z uvedených skutočností vyplýva, ako je stanovené v článku 11 ods. 2 základného nariadenia, že antidumpingové opatrenia vzťahujúce sa na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele s pôvodom v ČĽR, ktoré boli uložené nariadením (ES) č. 91/2009 naposledy zmeneným vykonávacím nariadením (EÚ) č. 924/2012, by sa mali zachovať.
- (128) Ako je uvedené v odôvodnení 3, antidumpingové clá platné na dovoz dotknutého výrobku z ČĽR sa rozšírili tak, aby sa navyše vzťahovali na dovoz rovnakého výrobku zasielaného z Malajzie bez ohľadu na to, či je deklarovaný ako výrobok s pôvodom v Malajzii, alebo nie. Antidumpingové clo, ktoré má byť zachované pre dovoz dotknutého výrobku, ako je stanovené v odôvodnení 3, by malo zostať rozšírené na dovoz spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie. Vyvážajúci výrobcovia, ktorí boli vyňatí z opatrení rozšírených vykonávacím nariadením (EÚ) č. 723/2011, by mali byť vyňatí aj z opatrení uložených týmto nariadením.
- (129) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na veľký rozdiel v colných sadzbách medzi čínskymi vývozcami sa v tomto prípade pokladajú za potrebné osobitné opatrenia s cieľom zabezpečiť riadne uplatňovanie antidumpingových ciel. Tieto osobitné opatrenia týkajúce sa iba spoločností, pre ktoré sa zaviedla individuálna sadzba cla, zahŕňajú predloženie platnej obchodnej faktúry, ktorá spĺňa požiadavky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu, colným orgánom členských štátov. Pri dovoze, ku ktorému takáto faktúra nie je priložená, sa uplatňuje zvyškové antidumpingové clo uplatniteľné na všetkých ostatných výrobcov.
- (130) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 15 ods. 1 základného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých iných spojovacích materiálov zo železa a ocele ako z nehrdzavejúcej ocele, t. j. skrutiek do dreva [okrem vrtúľ (do podvalov)], samorezných skrutiek, ostatných skrutiek a svorníkov s hlavou (tiež s maticami alebo podložkami, ale okrem skrutiek sústružených z tyčí, prútov, profilov alebo drôtov s hrúbkou drieku v pevnej časti nepresahujúcou 6 mm, a okrem skrutiek a svorníkov na upevňovanie konštrukčných materiálov železničných tratí) a podložiek s pôvodom v čínskej ľudovej republike, ktoré sú v súčasnosti zaradené do číselných znakov kn 7318 12 90, 7318 14 91, 7318 14 99, 7318 15 59, 7318 15 69, 7318 15 81, 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 a ex 7318 22 00 (kódy taric 7318 15 90 21, 7318 15 90 29, 7318 15 90 71, 7318 15 90 79, 7318 15 90 91, 7318 15 90 98, 7318 21 00 31, 7318 21 00 39, 7318 21 00 95, 7318 21 00 98, 7318 22 00 31, 7318 22 00 39, 7318 22 00 95 a 7318 22 00 98).

2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením je pre výrobky opísané v odseku 1 a vyrábané ďalej uvedenými spoločnosťami takáto:

Spoločnosť	Clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Biao Wu Tensile Fasteners Co., Ltd., Šanghaj	43,4	A924
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd., Suzhou	0,0	A918

Spoločnosť	Clo (v %)	Doplnkový kód TARIC
Changshu City Standard Parts Factory and Changshu British Shanghai International Fastener Co., Ltd., Changshu	38,3	A919
Golden Horse (Dong Guan) Metal Manufactory Co., Ltd., Dongguan City	22,9	A920
Kunshan Chenghe Standard Components Co., Ltd., Kunshan	63,7	A921
Ningbo Jinding Fastener Co., Ltd., Ningbo City	64,3	A922
Ningbo Yonghong Fasteners Co., Ltd., Jiangshan Town	69,7	A923
Yantai Agrati Fasteners Co., Ltd., Yantai	0,0	A925
Bulten Fasteners (China) Co., Ltd., Peking	0,0	A997
Spoločnosti uvedené v prílohe I	54,1	A928
Všetky ostatné spoločnosti	74,1	A999

3. uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá musí spĺňať požiadavky stanovené v prílohe ii, colným orgánom členských štátov, ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa colná sadzba uplatniteľná na „všetky ostatné spoločnosti“.

4. Konečné antidumpingové clo uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti“, ako je stanovené v odseku 2, sa týmto rozširuje na dovoz tých istých spojovacích materiálov zo železa alebo ocele zasielaných z Malajzie bez ohľadu na to, či sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Malajzii, alebo nie (kódy TARIC 7318 12 90 11, 7318 12 90 91, 7318 14 91 11, 7318 14 91 91, 7318 14 99 11, 7318 14 99 20, 7318 14 99 92, 7318 15 59 11, 7318 15 59 61, 7318 15 59 81, 7318 15 69 11, 7318 15 69 61, 7318 15 69 81, 7318 15 81 11, 7318 15 81 61, 7318 15 81 81, 7318 15 89 11, 7318 15 89 61, 7318 15 89 81, 7318 15 90 21, 7318 15 90 71, 7318 15 90 91, 7318 21 00 31, 7318 21 00 95, 7318 22 00 31 a 7318 22 00 95), s výnimkou výrobkov vyrábaných ďalej uvedenými spoločnosťami:

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Acku Metal Industries (M) Sdn. Bhd.	B123
Chin Well Fasteners Company Sdn. Bhd.	B124
Jinfast Industries Sdn. Bhd.	B125
Power Steel and Electroplating Sdn. Bhd.	B126
Sofasco Industries (M) Sdn. Bhd.	B127
Tigges Fastener Technology (M) Sdn. Bhd.	B128
TI Metal Forgings Sdn. Bhd.	B129
United Bolt and Nut Sdn. Bhd.	B130
Andfast Malaysia Sdn. Bhd.	B265

5. uplatňovanie výnimiek udelených spoločnostiam osobitne uvedeným v odseku 4 tohto článku je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry, ktorá musí spĺňať požiadavky stanovené v prílohe ii, colným orgánom členských štátov. ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa antidumpingové clo podľa odseku 4 tohto článku.
6. Ak nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

SPOLUPRACUJÚCI VYVÁŽAJÚCI VÝROBCOVIA NEZARADENÍ DO VZORKY

Doplňkový kód TARIC A928

Abel Manufacturing Co., Ltd.	Šanghaj
Autocraft Industrial (Shanghai) Ltd	Šanghaj
Changshu Fuxin Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changshu Shining Sun Fasteners Manufacturing Co., Ltd	Changshu
Changzhou Oread Fasteners Co., Ltd	Changzhou
Chun Yu (Dongguan) Metal Products Co., Ltd	Dongguan
Cixi Zhencheng Machinery Co., Ltd	Cixi
Dongguan Danny & Kuen Metal & Co., Ltd	Dongguan
Foshan Nanhai Gubang Metal Goods Co., Ltd	Foshan
Gem-year industrial Co., Ltd	Jiashan
Guangzhou Tianhe District Zhonggu Hardware Screw Manufacture	Guangzhou
Haining Xinxin Hardware Standard Tools Co., Ltd	Haining
Haiyan Flymetal Hardware Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Haitang Fasteners Factory	Jiaxing
Haiyan Hardware Standard Parts Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Lianxiang Hardware Products Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Mengshi Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Self-tapping Screws Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Sun's Jianxin Fasteners Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinan Standard Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Haiyan Xinglong Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Hangzhou Everbright Metal Products Co., Ltd	Hangzhou
Hangzhou Spring Washer Co., Ltd	Hangzhou
Hott Metal Part and Fasteners Inc.	Changshu
J. C. Grand (China) Corporation	Jiaxing
Jiangsu Jiangyu Metal Work Co., Ltd	Dongtai
Jiashan Yongda Screw Co., Ltd	Jiashan
Jiaxiang Triumph Hardware Co., Ltd	Haining
Jiaxing Victor Screw Co., Ltd	Jiaxing
Jinan Star Fastener Co., Ltd	Jinan

Jin-Well Auto-parts (zhejiang) Co., Ltd	Jiashan
Kinfast Hardware Co., Ltd	Haining
Ningbo Alliance Screws and Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Anchor Fasteners Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Dafeng Machinery Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Development Zone Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Fastener Factory	Ningbo
Ningbo Haixin Hardware Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Haixin Railroad Material Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinhui Gaoqiang Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinpeng High Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jintai Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jinwei Standard Parts Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Jiulong Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Londex Industrial Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Minda Machinery & Electronics Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Ningli High-Strength Fastener Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Qunli Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Special – Wind – Fasteners (China) Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Xinxing Fasteners Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Yonggang Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhenhai Xingyi Fasteners Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongbin Fastener Manufacture Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Zhongjiang High Strength Bolt Co., Ltd	Ningbo
Robertson Inc. (Jiaxing)	Jiashan
Shanghai Boxed Screw Manufacturing Company Limited	Šanghaj
Shanghai Fenggang Precision Inc.	Šanghaj
Shanghai Foreign Trade Xiasha No. 2 Woodscrew Factory Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Great Diamond Fastener Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Hang Hong Metal Products Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Hangtou Fasteners Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Huaming Hardware Products Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Moregood C&F Fastener Co., Ltd	Šanghaj

Shanghai Moresun Fasteners Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Qingpu Ben Yuan Metal Products Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Ren Sheng Standardized Item Manufacture Ltd, Co	Šanghaj
Shanghai Shuyuan Woodscrews Factory	Šanghaj
Shanghai SQB Automotive Fasteners Company Ltd	Šanghaj
Shanghai Tapoo Hardware Co., Ltd	Šanghaj
Shanghai Yifan High-Intensity Fasteners Co., Ltd	Šanghaj
Shanxi Jiaocheng Zhicheng Foundry Ltd	Jiaocheng
Shenzhen Top United Steel Co., Ltd	Shenzhen
Sundram Fasteners (Zhejiang) Limited	Jiaxing
Sunfast (Jiaxing) Enterprise Co., Ltd	Jiaxing
Suzhou Escort Hardware Manufacturing Co., Ltd	Suzhou
Taicang Rongtong Metal Products Co., Ltd	Taicang
Tangshan Huifeng Standard Component Make Co., Ltd	Tangshan
Tangshan Xingfeng Screws Co., Ltd	Tangshan
Tapoo Metal Products (Shanghai) Co., Ltd	Šanghaj
Tianjin Jiuri Manufacture & Trading Co., Ltd	Tianjin
Wenzhou Excellent Hardware Apparatus Packing Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Junhao Industry Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Tian Xiang Metal Products Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Yili Machinery Development Co., Ltd	Wenzhou
Wenzhou Yonggu Fasteners Co., Ltd	Wenzhou
Wuxi Huacheng Fastener Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Qianfeng Screw Factory	Wuxi
Xingtai City Ningbo Fasteners Co., Ltd	Xingtai
Yueqing Quintessence Fastener Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang Jingyi Standard Components Co., Ltd	Yueqing
Zhejiang New Oriental Fastener Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Qifeng Hardware Make Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Rising Fasteners Co., Ltd	Hangzhou
Zhejiang Yonghua Fasteners Co., Ltd	Rui' An
Zhejiang Zhongtong Motorkits Co., Ltd	Shamen
Zhongshan City Jinzhong Fastener Co., Ltd	Zhongshan

PRÍLOHA II

Platná obchodná faktúra uvedená v článku 1 ods. 3 a článku 1 ods. 5 musí obsahovať vyhlásenie podpísané zástupcom subjektu, ktorý túto obchodnú faktúru vystavuje, v tomto formáte:

1. meno a funkcia zástupcu subjektu, ktorý vystavuje obchodnú faktúru;
2. toto vyhlásenie:

„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) spojovacích materiálov, ktoré boli predané na vývoz do Európskej únie a na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobil (názov a adresa podniku) (doplnkový kód TARIC) v (dotknutá krajina). Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.

(Dátum a podpis)“
